

**Constitutional Amendment / Joint Election**  
*(Elección Sobre Enmiendas A La Constitución / Conjunta)*  
**November 3, 2009** *(3 de noviembre de 2009)*  
**Dallas County, Texas** *(Condado de Dallas, Texas)*  
**SAMPLE BALLOT** *(BOLETA DE MUESTRA)*

**INSTRUCTION NOTE:**

Vote for the candidates/statements of your choice in each race by darkening in the oval provided to the left of the name of that candidate/statement.

**USE THE MARKING DEVICE PROVIDED**

*NOTA DE INSTRUCCIÓN:*

*(Vote por el candidato/declaración de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado a la izquierda del nombre de ese candidato/declaración.)*

*UTILICE EL MARCADOR PROPORCIONADO*

---

**CONSTITUTIONAL AMENDMENT ELECTION**

*ELECCIÓN SOBRE ENMIENDAS A LA CONSTITUCIÓN*

---

**Proposition No. 1**

**"The constitutional amendment authorizing the financing, including through tax increment financing, of the acquisition by municipalities and counties of buffer areas or open spaces adjacent to a military installation for the prevention of encroachment or for the construction of roadways, utilities, or other infrastructure to protect or promote the mission of the military installation."**

*(Proposición Núm. 1)*

*("Enmienda constitucional que autoriza el financiamiento, incluso por tributación incremental, de la adquisición por municipios y condados de zonas de separación o espacios abiertos adyacentes a una instalación militar para prevenir intrusiones o para la construcción de calzadas, servicios públicos, u otras infraestructuras destinadas a proteger o promover la misión de la instalación militar.")*

**FOR (A FAVOR)**  
**AGAINST (EN CONTRA)**

**Proposition No. 2**

**"The constitutional amendment authorizing the legislature to provide for the ad valorem taxation of a residence homestead solely on the basis of the property's value as a residence homestead."**

*(Proposición Núm. 2)*

*("Enmienda constitucional que autoriza a la legislatura para disponer la tributación al valor de una residencia familiar con base únicamente en el valor de dicha propiedad como residencia familiar.")*

**FOR (A FAVOR)**  
**AGAINST (EN CONTRA)**

**Proposition No. 3**

**"The constitutional amendment providing for uniform standards and procedures for the appraisal of property for ad valorem tax purposes."**

*(Proposición Núm. 3)*

*("Enmienda constitucional que dispone normas y procedimientos uniformes para la tasación de bienes para fines de tributación al valor.")*

**FOR (A FAVOR)**  
**AGAINST (EN CONTRA)**

**Proposition No. 4**

**"The constitutional amendment establishing the national research university fund to enable emerging research universities in this state to achieve national prominence as major research universities and transferring the balance of the higher education fund to the national research university fund."**

*(Proposición Núm. 4)*

*("Enmienda constitucional que autoriza el establecimiento del fondo para universidades de investigación a calibre nacional a fin de posibilitar a universidades de investigación recién fundadas en este estado para alcanzar destaque nacional como gran universidades de investigación y lograr que se transfiera el saldo del fondo de estudios superiores al fondo para universidades de investigación a calibre nacional.")*

**FOR (A FAVOR)  
AGAINST (EN CONTRA)**

**Proposition No. 5**

**"The constitutional amendment authorizing the legislature to authorize a single board of equalization for two or more adjoining appraisal entities that elect to provide for consolidated equalizations."**

*(Proposición Núm. 5)*

*("Enmienda constitucional que permite a la legislatura autorizar una sola junta de igualación para dos o más entidades contiguas de tasación que decidan ofrecer igualaciones consolidadas.")*

**FOR (A FAVOR)  
AGAINST (EN CONTRA)**

**Proposition No. 6**

**"The constitutional amendment authorizing the Veterans' Land Board to issue general obligation bonds in amounts equal to or less than amounts previously authorized."**

*(Proposición Núm. 6)*

*("Enmienda constitucional que autoriza a la Junta Directiva de Tierras para Veteranos para emitir bonos de obligación general cuyo monto sea igual o inferior a sumas anteriormente autorizadas.")*

**FOR (A FAVOR)  
AGAINST (EN CONTRA)**

**Proposition No. 7**

**"The constitutional amendment to allow an officer or enlisted member of the Texas State Guard or other state militia or military force to hold other civil offices."**

*(Proposición Núm. 7)*

*("Enmienda constitucional que permite que un oficial o soldado raso de la Guardia Estatal de Texas u otra fuerza militar o milicia estatal ocupe otros cargos civiles.")*

**FOR (A FAVOR)  
AGAINST (EN CONTRA)**

**Proposition No. 8**

**"The constitutional amendment authorizing the state to contribute money, property, and other resources for the establishment, maintenance, and operation of veterans hospitals in this state."**

*(Proposición Núm. 8)*

*("Enmienda constitucional que autoriza que el estado aporte dinero, bienes y otros recursos al establecimiento, mantenimiento y administración de hospitales de veteranos en este estado.")*

**FOR (A FAVOR)  
AGAINST (EN CONTRA)**

**Proposition No. 9**

**"The constitutional amendment to protect the right of the public, individually and collectively, to access and use the public beaches bordering the seaward shore of the Gulf of Mexico."**

*(Proposición Núm. 9)*

*("Enmienda constitucional a fin de salvaguardar el derecho del público, individual y colectivamente, de tener acceso y uso de las playas públicas contiguas a la orilla marítima del Golfo de México.")*

**FOR (A FAVOR)  
AGAINST (EN CONTRA)**

**Proposition No. 10**

**"The constitutional amendment to provide that elected members of the governing boards of emergency services districts may serve terms not to exceed four years."**

*(Proposición Núm. 10)*

*("Enmienda constitucional que dispone que los integrantes de las juntas directivas de distritos de servicios de emergencia puedan ocupar periodos que no excedan cuatro años.")*

**FOR (A FAVOR)  
AGAINST (EN CONTRA)**

**Proposition No. 11**

**"The constitutional amendment to prohibit the taking, damaging, or destroying of private property for public use unless the action is for the ownership, use, and enjoyment of the property by the State, a political subdivision of the State, the public at large, or entities granted the power of eminent domain under law or for the elimination of urban blight on a particular parcel of property, but not for certain economic development or enhancement of tax revenue purposes, and to limit the legislature's authority to grant the power of eminent domain to an entity."**

*(Proposición Núm. 11)*

*("Enmienda constitucional que prohíbe la toma de posesión, los daños, o la destrucción de bienes privados destinados al uso público, a menos de que tal acción sirva para la posesión, utilización y usufructo de los bienes por el Estado, por una subdivisión política del Estado, por el público en general, o por entidades a las que se conceda el poder de dominio eminente por ley o para la eliminación del deterioro urbano de determinada parcela de la propiedad, pero no para fines de desarrollo económico o del aumento de sus ingresos fiscales así como para poner límites a la autoridad de la legislatura para conceder el poder de dominio eminente a alguna entidad.")*

**FOR (A FAVOR)  
AGAINST (EN CONTRA)**

---

**CITY OF BALCH SPRINGS SPECIAL ELECTION**  
**ELECCIÓN ESPECIAL DE LA CIUDAD DE BALCH SPRINGS**

---

**Proposition No. 1**

**The abolition of a sales and use tax for the promotion and development of new and expanded business enterprises at the rate of one-fourth of one percent; and the increase of the additional sales and use tax within the city from the current rate of one fourth of one percent to the rate of one half of one percent to be used to reduce the property tax rate.**

*(Proposición Núm. 1)*

*(La eliminación del impuesto de ventas y uso para la promoción y desarrollo de empresas nuevas y expandidas con una tasa actual de un cuarto del uno por ciento; y el aumento del impuesto adicional de ventas y uso dentro de la ciudad de la tasa actual de un cuarto del uno por ciento a una tasa de una mitad del uno por ciento que se use para rebajar la tasa de impuesto de propiedad.)*

**FOR (A FAVOR)  
AGAINST (EN CONTRA)**

---

**CITY OF DESOTO SPECIAL LOCAL OPTION ELECTION**  
*ELECCIÓN PARA OPCIÓN ESPECIAL DE LA CIUDAD DE DESOTO*

---

**Proposition**

**"The legal sale of beer and wine for off-premise consumption only."**

*(Proposición)*

*("La venta legal de cerveza y vino para consumo solamente fuera del establecimiento.")*

**FOR (A FAVOR)**  
**AGAINST (EN CONTRA)**

---

**TOWN OF SUNNYVALE SPECIAL LOCAL OPTION ELECTION**  
*ELECCIÓN PARA OPCIÓN ESPECIAL DE LA CIUDAD DE SUNNYVALE*

---

**Proposition**

**"The legal sale of beer and wine for off-premise consumption only."**

*(Proposición)*

*("La venta legal de cerveza y vino para consumo solamente fuera del establecimiento.")*

**FOR (A FAVOR)**  
**AGAINST (EN CONTRA)**

---

**CARROLLTON-FARMERS BRANCH INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT SPECIAL ELECTION**  
*ELECCIÓN ESPECIAL DE DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE CARROLLTON-FARMERS BRANCH*

---

**For Member of Board of Trustees, Place 4, Unexpired Term**

*(Para Miembro del Consejo Directivo, Lugar Núm. 4, Duración Restante del Cargo)*

**Susan Scott**  
**Jerry Pippin**  
**Tom Bohmiez**  
**Bob Mora**

---

**DALLAS INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT SPECIAL ELECTION**  
*ELECCIÓN ESPECIAL DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE DALLAS*

---

**For Member of Board of Trustees, District No. 1, Unexpired Two and One-half Year Term**

*(Para Miembro del Consejo del Directivo, Distrito Núm. 1, Duración Restante del Cargo, de Dos y Una mitad Año)*

**Melvin Cannon**  
**Edwin Flores**  
**Kyle Renard**  
**Linus Spiller**

**For Member of Board of Trustees, District No. 3, Unexpired Two and One-half Year Term**

*(Para Miembro del Consejo del Directivo, Distrito Núm. 3, Duración Restante del Cargo, de Dos y Una mitad Año)*

**Leigh Ann Ellis**  
**Bruce Parrott**  
**Bea Martinez**  
**Penny Anderly**

**For Member of Board of Trustees, District No. 9, Unexpired Two and One-half Year Term**

*(Para Miembro del Consejo del Directivo, Distrito Núm. 9, Duración Restante del Cargo, de Dos y Una mitad Año)*

**Juanita Wallace**  
**Sally Cain**  
**Rossi Walter**  
**Bernadette Nutall**

---